

CAMPINGCOURANT

FRANCE – LES HAUTES-ALPES – EMBRUN – quatrième année, n.3

TRADITIONELE KLUSWEEK OMGETOVERD TOT FEESTWEEK!

De jaarlijkse klusweek, de eerste week van mei, waarbij vrienden van camping 'La vieille ferme' uitgenodigd worden voor een kosteloos verblijf met als tegenprestatie af en toe een klus verzorgen, was in 2003 zeer bijzonder. Bijzonder, omdat het klussenboek verrassingen in petto had, maar ook vanwege de drie dagen feest ter gelegenheid van het trouwfeest van Bert en Ilse!



De schatgravers van 'La vieille ferme' in de klusweek 2003: vlnr,vbnb : Rob, Ton, Ton, Luuk, Henk, Bert, Gilles, Arnesto, Jan, Harm en Peter.

SCHATGRAVEN

De klusweek heeft een paar zeer waardevolle eigenschappen die ieder jaar als vanzelf weer ontstaan. Het is zeer ontspannen, erg gezellig, sfeervol, er wordt heerlijk gegeten en er wordt geklust. Dat samen klussen schept natuurlijk een hechte band. Een zeer speciale attractie stond in het klusboek: Schatgraven voor volwassenen. De vorige eigenaar had ooit een appartement gebouwd waarbij hij een deel moest uitgraven. Het zand had hij voor het gemak maar even in de kelder ernaast gegooid. Dat de kelder zo niet meer te gebruiken was, leek hem niet te deren. Bert en Ilse dachten daar echter anders over. Ze wilden het graag gebruiken als opslagplaats voor de drank van het restaurant. Dat zand, al snel 45m³, was stevig in elkaar geklonken tot een massief brok. Met

pikhouweel en schep kwam je niet ver. We huurden een kleine grijper die op een zeer wonderbaarlijke manier naar binnen reed. Zijn taak was het zand losmaken en verplaatsen naar het begin van de kelder. Daar stonden twee 'opscheppers' met een schep, die emmers volgooiden, om die vervolgens langs een rij tillers als bij de brandweer, door te geven naar buiten om op de aanhangwagen te lossen. Buiten, hadden Arnesto en Peter, deze laatste twee gooiers van de rij, pech: het regende pijpenstelen! En de schat? Vraag maar aan de gravers....

DAMESPROJECT

De dames ontwikkelden hun eigen project, met als doel het restaureren van een antieke houten kruiwagen. Er werd gediscussieerd, gezaagd,

overleg gepleegd, opnieuw gezaagd, beraad gehouden en geschroefd. Het is nu nog gespreksstof en als je wilt weten hoe het met de kruiwagen is: hij staat nog, een beetje scheef en een beetje ingezakt, maar hij staat...



Evelien en Anja leggen de laatste hand aan de kruiwagen.

Vol enthousiasme en met veel energie werden ook de traditionele klussen aangepakt. Onkruid wieden, kanten maaien, schilderen van de speeltuin, beitsen: de camping zag er weer strak uit.



Agnes en Arnesto verven de speeltuin met overgave. Dit zou de laatste keer worden, want in seizoen 2004 wordt de speeltuin geheel gerenoveerd!

DRIEDAAGS FEEST!

Nu de klussen geklaard waren konden we beginnen aan het driedaagse feest. Stefanie haar verjaardag werd gevierd met taart en veel cadeau's. Ze glom van oor tot oor en was natuurlijk erg blij met zoveel vriendjes en vriendinnetjes op haar partijtje! De tweede feestdag werd een echte buitensportdag. Er werd een spannende via-ferrata geklommen, een raftafvaart op de Durance gemaakt, een ATB-route gefietst, gewandeld en hardgelopen. Sterke verhalen en persoonlijke overwinningen waren het onderwerp tijdens het avondmaal. Grenzen waren verlegd en sommige oudjes stonden versteld van hun eigen fysieke mogelijkheden. De avond nam een bijzondere

wending: er kwamen cadeau's en nog eens cadeau's voor het echtpaar. Er werd gezongen, er werden gedichten voorgedragen, en er waren optredens. Veel mooie teksten en lieve woorden voor het jubilerende stel. Later op de avond gingen de stoelen aan de kant en iedereen danste totdat de meikevers het loodje legden.

Gelukkig had het feestprogramma voorzien in een uitslapoochtend. Tegen elfen waren de douches druk bezet, in opmaak voor de finale, de GROTE feestavond. Dit werd een geweldig feest met een mix aan Nederlandse en Franse vrienden van Bert en Ilse met een optreden van de band 'No problem' die de hele avond zorgde voor ouderwetse rock'n roll muziek. In het voorprogramma stond een debuutoptreden van de band van Ilse. Het swingde de pan uit! Tijdens de barbecue met uitgebreid saladebuffet konden de gasten al moeilijk blijven zitten. Daarna, met wat wijn en bier op, werd het een fantastisch internationaal feest



Debuutoptreden van de band van Ilse.

VOORSEIZOEN – VOORDEEL !

Het wordt steeds aantrekkelijker om in het voor- of naseizoen op vakantie te gaan. In 2004 zijn de prijzen op scherp gezet. Hoe langer je blijft, hoe voordeliger het verblijf wordt. Dit prijsvoordeel geldt voor de maanden mei, juni en september. De prijs wordt als volgt afgebouwd: bij een verblijf van 7 nachten betaal je 13,00 euro p/n, bij 14 nachten 12,00 euro p/n en bij 21 nachten 11,00 euro p/n. Blijf je 28 nachten of meer, dan betaal je slechts 10,00 euro p/n. De prijs is inclusief standplaats, tent of caravan, auto en twee personen.

Colofon:

Eindredactie: Ilse Mulder

Redactiemedewerker: Bert Mulder

Voor reacties en/of abonnementen kunt u contact opnemen met:

Camping 'la vieille ferme' – 05200 Embrun - France

Tel : 0033 492 43 04 08 (elke dag tussen 09.00-12.00 uur) fax :0033 492 43 05 18

e-mail : info@campingembrun.com

website : www.campingembrun.com

SNELHEIDSCONTROLE

De Franse gendarme bedient zich sinds november 03 van 'nieuwe' technologie. Langs de verschillende péages zijn in totaal 500 radartoestellen geplaatst voor de snelheidscontrole. Deze vorm is nieuw in Frankrijk en blijkt een goede inkomstenbron te zijn voor de overheid. De eventuele bekeuring ligt binnen drie dagen na overtreding op de mat. Of dit internationaal ook geldt, is nog niet bekend. U bent gewaarschuwd.

CARAVAN VOOR PERSONEEL

Vanaf komend seizoen krijgt het personeel van de camping een caravan ter beschikking om rustig in te ontbijten, te relaxen, of om het recreatieprogramma voor te bereiden. De caravan, die we konden overnemen van trouwe Nederlandse kampeerders, is in prima staat.



Het team van zomer 2003 vlnr, vbnb: Leonieke, Lars, Marleen, Matthijs, Karlijn, Daan.

PERSONEEL GEZOCHT ZOMER 2004

Ook deze zomer zoeken we weer enthousiaste medewerkers voor onze camping. Enkele voorwaarden zijn, dat je minimaal 18 jaar moet zijn, een rijbewijs moet hebben en als je in augustus wilt komen werken, je ook frans moet spreken! Horeca ervaring is een must als je in het restaurant wilt werken en voor het recreatie programma is een opleiding in die richting, of werkervaring ook zeker noodzakelijk! Bovendien lijkt het Ilse erg gezellig om dit jaar samen te werken met een parttime kok om zo ervaring en werktijd te delen! Het sanitair moet er dit jaar natuurlijk ook weer stralend op staan: wie durft? Je reiskosten worden vergoed bij een verblijf van minimaal 4 weken en naast de vergoeding in de vorm van 'kost en inwoning' krijg je uiteraard een prima salaris! Ken je iemand die geknipt is voor

deze baantjes, of lijkt het je zelf wat, neem dan snel contact met ons op!

PLAN D'EAU OPNIEUW VERFRAAID

Velen van jullie hebben het afgelopen jaar al kunnen profiteren van de verbeteringen rond het plan d'eau in Embrun. Een nieuwe zonneweide, een houten wandelpromenade, het mini-adventurepark voor de kleintjes, de nieuwe verlichting. Dit jaar wordt gewerkt aan de overzijde: de lelijke metalen loods wordt vervangen door een fraai botenhuis voor de plaatselijke roeivereniging en zal de wandelroute langs de Durance naar het plan d'eau verbeterd worden.



VAST

Voorbijgangers langs het stuwmeer, waar nu erg weinig water in staat waardoor het voor een groot gedeelte droog ligt, waren getuige van een opmerkelijk schouwspel. Een Toyota 4x4 was rondjes aan het rijden door het mulle zand en de chauffeur zat met brede grijns aan het stuur. Bij de passage van een waterstroompje echter, zakten de voorwielen tot de assen in het zand... muurvast. De plaatselijke garagehouder kon met dubbele lier het speeltje van de bestuurder weer bevrijden.

MEER SMOEL BIJ DE ENTREE

In het voorjaar is het altijd erg gezellig op de camping. De 'grijze golf' is dan ruimschoots vertegenwoordigd. Het persoonlijke contact met Bert en Ilse is groot in deze periode: er is nog voldoende energie, maar belangrijker is nog dat er nooit gebrek aan gespreksstof is met de 'oude garde'.

Velen van hen mogen genieten van de vrije tijd na vele jaren werk. Aan advies uit deze ervaren monden voor de jonge campinghouders geen gebrek. Zo kwam ook de entree van de camping ter sprake. Volgens sommige gasten kon het wel wat meer 'smoel' gebruiken. De eerste indruk is ten slotte bepalend voor het goede gevoel. Een luisterend oor van de campingeigenaar, dat wel, maar eigenlijk stonden er andere prioriteiten op de lijst. Echter, wie gelooft er tegenwoordig nog in toeval? Het geval wil, dat na een druk seizoen Bert en Ilse begin oktober ruw uit een diepe, (hoognodige) slaap gerukt werden door een enorme knal. Recht op in bed, even uit het raam kijken,

toch maar een wat kleren aantrekken en buiten kijken. Er bleek een auto dwars door de gesloten poort gereden te zijn. Palen geforceerd, hek stuk, en een chauffeur met een flinke borrel op: 'Er lag iets op de vloer van de auto... verkeerde weg... remmen... slippen... BOEM!' Het smoelwerk van de chauffeur sprak boekdelen; meer smoel in de vorm van een nieuwe poort voor de camping is een feit! Dus voor alle aankomsten deze zomer geldt: geniet van het goede gevoel dat je krijgt op het moment dat je de nieuwe poort binnenrijdt.

EIGEN HUISSTIJL

Omdat het dit jaar ons vijfde seizoen is, en daarmee ons 1^e lustrum, vonden wij het leuk dit jaar een eigen 'huisstijl' te creëren.

Nieuw logo

In samenwerking met de sympathieke medewerkers van **Connexx Communications in Eindhoven**, (www.connexx.nl) werd op professionele wijze een nieuw logo ontworpen. Gekozen is voor een traditionele zon die symbool staat voor een warm onthaal op de camping, gezelligheid en gastvrijheid. Zaken die wij erg belangrijk vinden. De knipoog is een kwinkslag om het allemaal wat informeel te houden waarmee wij de nadruk willen leggen op wat wij graag zien: humor, guitigheid, plezier. De rode kleur met de zwarte rand vonden we niet alleen erg mooi, maar ook warm, krachtig en het werkt goed als blikvanger.



Promotionele 'hebbedingetjes'

Met dit nieuwe logo zijn we aan de slag gegaan als opdruk voor mooie truien in het zwart en bordeauxrood die ter plekke te koop zullen zijn voor een betaalbare prijs. Daarnaast zijn er nog meer hebbedingetjes, waaronder stickers, die de kwaliteit hebben jarenlang te blijven zitten op fiets, auto, caravan of aanhangwagen.... Voor de gelegenheid is er dit jaar ook een heerlijke rode huiswijn geselecteerd die het etiket draagt van het zonnetje van de camping.

Nieuwe website

Ter ere van dit jubileum is ook de folder en de website in een nieuw jasje gestoken! Voor de verdere feestelijkheden dit seizoen is het zaak om deze zomer ter plekke te zijn. Aarzel niet langer en reserveer een plaats!

NIEUWE BEDRIJFSWAGEN

Na vier jaar trouwe dienst en indrukwekkende prestaties heeft de bekende blauwe fiatbus het veld moeten ruimen voor een echte 'trekker': een Toyota Landcruiser 4x4 uit 1987. Inderdaad al 16 jaar oud en 300.000 km op de teller, maar volgens kenners gaat hij nog jaren mee. Door het prettige

samenwerkingsverband met PBO voor de buitensporten vanaf de camping, is de meerwaarde van een 9-persoonsauto teniet gedaan ten opzichte van de behoefte aan een goede werkauto. De noodzaak bleek vooral dit voorjaar, toen bij het afladen van een aanhangwagen zand de Fiat bijna het ravijn ingleed (wat door doortastend optreden van vriend Peter Pentenga werd voorkomen). Later bij het halen van stenen voor het bouwen van een muur, toen bijna de helft van de lading weer van de aanhanger af moest om toch weer thuis te komen werd de beslissing genomen. De eigenaar om een korte reactie gevraagd: 'FANTASTISCH! Of de aanhanger nu leeg is of geladen met 3000kg, de auto blijft even goed trekken!'



Trotse nieuwe eigenaar!

Vervangen of niet, de blauwe bus met de slogan 'Nèt iets leuker' en de herkenbare zon staat in ons geheugen geprent als symbool voor vier gedenkwaardige dienstjaren en is in menig vakantiealbum terug te vinden.

ANWB-ERKENNING

Het is prachtig dat het samenvalt met ons 1^e jubileum! Vorig jaar nog een mooi artikel in het ANWB-blad de 'KCK' (Kampeervan en Caravan Kampioen) en dit jaar is het ons gelukt om een echte ANWB erkende camping te worden. We voldoen helemaal aan de eisen van de ANWB. Het is een hele waslijst aan voorwaarden waar je aan moet voldoen. Belangrijkste voorwaarde is echter de kwaliteit en kwantiteit van het sanitair. In 2000 haalden we dit nog niet omdat er 2 wasbakken te weinig waren..... De vlag zal vanaf dit jaar wapperen bij de vernieuwde entree van de camping! Over een paar jaar in de strijd voor de titel 'camping van het jaar'..... ?!?

